

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No. 653-A

SUBJECT:

IN ANSWERING REFER TO

No. 15202/141-C

Department of Commerce and Labor

BUREAU OF

IMMIGRATION AND NATURALIZATION

Washington

May 13, 1908.

Chinese Inspector in Charge,
Immigration Service,
Chicago, Ill.

S i r :

The Bureau acknowledges the receipt of your letter of the 7th instant, transmitting record of examination accorded the Chinese person Chow Lung Jung, to whom certificate of residence No. 137647 was issued in lieu of original certificate No. 8061.

While there is no question that certificate No. 137647 was issued in lieu of Certificate No. 8061 erroneously, no record can be found in the name given by the holder of said certificate. In the application for a duplicate, upon which this certificate was issued, the name was given as Chow Gawn, with the middle name Lung inserted after the same was drawn up and signed. In this application it was stated that his residence at the time of original registration was 320 Milwaukee Avenue, and that the certificate was destroyed by a fire which occurred at No. 441 State Street about February, 1899.

A record is found in the name Chow Kóng, age 38, residence 320 Milwaukee Avenue, height 5 feet 7-3/4 inches. The photograph of the holder of certificate No. 137647 resembles that on this record, but the age and residence do not agree with his statements as made to you, although the residence agrees with the statement made in the application

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No. 653-A

15202/141-C

- 2 -

5/13/08

for a duplicate, upon which certificate No. 137647 was issued. The number of the certificate, in the record found, is 6392, and you are requested to examine your records, with a view to locating the same.

In the opinion of the Bureau this is the record of this Chinaman's original registration, and if you are able to straighten out these discrepancies, you should have him make formal application for a duplicate, in place of the one, that from the records appears to have been issued in lieu of the wrong original. Of course, he should not be put to any expense, except to furnish another photograph similar to the one transmitted with your above-mentioned letter.

Respectfully,

[Signature]
Commissioner-General.

P-MAL

RECEIVED
MAY 15 1908
Chinese Inspector,
CHICAGO, ILLINOIS.

No. 653.

May 7th, 1908.

Hon. F. P. Sargent,
Commissioner-General of Immigration,
Washington, D. C.

Sir:-

Bureau letter of April 27th, No. 15502/141-C, acknowledging receipt of my letter of April 21st transmitting certificate of residence No. 137647 for comparison, in which you state that the certificate, if in the hands of the rightful owner, was issued in lieu of the wrong original, and request that CHOW LUNG JUNG, the holder be given an examination as to his original registration and the loss of his certificate, is received.

In looking over my card index shortly after forwarding this certificate for comparison, I found that the original Chow Lung Jung holding certificate No. 8661 had shown his certificate to me July 24th, 1906, at which time he was living at 4849 So. Ashland Ave. I, at once, began a quiet search for him in such a way as not to arouse any suspicion, so that if it was found that duplicate certificate No. 137647 was fraudently issued and it should become necessary to arrest its owner, I could have both parties before the Court. In order to do this, I have been compelled to delay the examination of CHOW LUNG JUNG, the holder of the duplicate certificate.

As requested, I have examined CHOW LUNG JUNG or GANG (he pronounces his name as though it were spelt GAHNG) and enclose a tran-

5/7/08.

script of the notes taken. This man states that he came to the United States in K.S. 2, through the port of San Francisco and came directly to Chicago where he has resided ever since; that he was registered originally in K.S. 20, though he does not remember the month; that a Chinaman, Gee Shing was his witness; and that he signed his application in Chinese. I enclose a piece of paper with his signature upon it, so that it may be compared with the original record. He states that he was living when first registered, at the corner of Chicago Avenue and Wood Street in the basement beneath a drug store, where he had a laundry named Quong Sing; and that he gave as his local residence a number on Wood St. The directory shows that the number on Chicago Avenue at the corner of Wood, is 568 West Chicago Ave. The number on Wood Street at the corner of Chicago Ave., is 302 North Wood St. He states that the certificate was destroyed in a laundry at 442 or 444 So. State St. when the laundry was burned. He was at that time living in Hyde Park on Lake Ave. near Fifty-first or Fifty-second St. He was unable to give the month when the original certificate was issued, or the year when it was destroyed but thinks it was two or three years before he applied for a duplicate. He says that when he went in company with Chin Pak Sun to make application for a duplicate certificate, the lady in charge of the books would not allow them to see the photograph, but she looked over the names and found what she supposed to be his, and issued the certificate.

The original certificate No. 8061 was issued to CHOW LUNG JUNG, residence 509 Ashland Ave. The holder of this certificate says that he was living at 5009 Ashland Ave. instead of 509. The height on the original certificate is 5 ft. 5-3/4 in., the height

5/7/08.

of its owner, and the photograph without doubt is his photograph.

From the statements of CHOW LUNG JUNG or GANG, the holder of the duplicate certificate, I am satisfied that he was registered as he claims, and that the duplicate certificate was issued to him as the duplicate of 8061 by mistake. I enclose a photograph taken at the present time which may be of assistance in locating this man's original certificate.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector
 CHOW LUNG JUNG, : J.G.C. Longchallon, Interpreter.
 Investigation of cert- : W. B. Calkins, Stenographer.
 icate of residence.

Holder of Certificate No. 137647, CHOW LUNG JUNG, sworn by
 Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?
 A Chow Lung Gang. (Pronounced as if spelt Gahng)
 Q When did you first come to the United States?
 A K. S. 2.
 Q What port did you land at?
 A San Francisco.
 Q When did you first come to Chicago, what year?
 A The same year, K.S. 2.
 Q Have you lived here in Chicago ever since you came here
 in K. S. 2?
 A Yes.
 Q What other name have you besides Chow Lung Gang?
 A Only Chow Lung Gang.
 Q When did you get registered?
 A K.S. 20.
 Q How many times did you get registered?
 A The first one that I got, was burned. Chin Pak Sun got
 me another.
 Q Did you ever get a certificate without a picture on it?
 A The one I had in K.S. 20 had a picture on it.
 Q Did you get one before that?
 A Yes I had one without a picture, but I didn't keep it.
 Q What was the name on the one without the picture?
 A I didnot keep the one without a picture.
 Q What was the name on it?
 A The one without a picture had no name. I didn't keep it.
 The one with the picture on it had a name.
 Q Both of them had your name on them?
 A The one without a picture had no name. I kept the one
 with a picture. That had my name on it.
 Q In what month in K.S. 20 did you get that certificate with
 the picture on it?
 A I don't remember what month it was, but Gee Shing went
 with me to get it.
 Q Was he a witness for it?
 A Yes, he went with me.
 Q Did he sign his name?
 A Yes.
 Q Where were you living at that time?
 A Chicago Ave., near Wood St. Up-stairs was a drug store
 on the first floor. I was in the basement under the drug store.
 Q What was the name of the laundry?
 A Quong Shing.
 Q Do you remember the street number?
 A I don't remember exactly, but it was something like 567.
 Q Did the picture on the certificate show you with your hat
 on?
 A Yes, I had my hat on. Every time I have my picture taken
 I have my hat on.
 Q The photograph on the certificate which you showed me the
 other day does not show you with your hat on?
 A I do not remember.
 Q Are you sure that the first certificate that you got showed
 you as having a hat on?
 A It may be. It is so long that I do not remember.
 Q Can't you think what month in K.S. 20 it was that you got
 that certificate?
 A At that time, we all went together. It is so long, I do
 not remember what month.

Testimony of CHOW LUNG JUNG, continued.

Q Do you remember the number of the certificate that you lost?

A I put it in my cousin's place, 442-or 444 State St., and it got burned there. There is a drug store on the corner near there.

Q Do you remember the number on the certificate?

A No. I do not remember. It is too long ago. I got a picture in the Custom House where I got my certificate.

Q Did you give your name as Chow Lung Gang or give the name of Quong Sing?

A My certificate was Chow Lung Gang. The laundry was Quong Sing.

Q When they asked you where you lived, what did you tell them?

A On Wood St. in a laundry. It is at the corner of Chicago Ave. and Wood St. I gave the number on Wood St.

Q Was your laundry on Chicago or on Wood St.

A It was in the corner, and the people called it Wood St.

Q Do you remember the name of the ship on which you came from China to the United States?

A No. It is too long, I don't remember.

Q Where did you live when that certificate was lost?

A I was working with a cousin of mine on Lake Ave., in Hyde Park. The landlord was Mr. Wright.

Q Where was the certificate when it was lost?

A I left it over on State St. at one of my cousins.

Q Why didn't you have the certificate with you?

A No, I didn't take it with me. I didn't like to keep it on me, so I left it locked up in my cousin's trunk.

Q How long did you live in that laundry on Wood St. at the time you were registered?

A Over two years. There was no business, so I closed it up.

Q Did you own the laundry?

A Yes.

Q When the new certificate was issued to you, did you go to the Custom House for it?

A Yes.

Q Who went with you?

A Gee Shing.

Q I mean the new certificate.

A Chin Pak Sun.

Q Well, did you go with Chin Pak Sun?

A At first, I asked Gee Shing to go with me and get it; but Gee Shing was too busy to go, so I got Chin Pak Sun to go with me.

Q I think there may have been some mistake in the issuing of that second certificate.

A At that time, there was a lady at the Custom House. I asked her to let me see the photographs in the book, but she would not let me. Chin Pak Sun looked over the book with the names in it and saw the name of Lung Chung and said that was it.

Q Where did you live when you got this new certificate?

A Hyde park, South Side, on Lake Avenue.

Q Do you remember the number?

A I think it was about 51st or 52nd St., but I don't remember.

Q Was that laundry on the South Side entirely destroyed by fire?

A Yes.

Q Was the building, too?

A No, the building was not burnt. Only the laundry.

Q Can't you tell me about what month it was when you got that first certificate?

A I don't remember what month it was. It is too long ago.

Q Was it much before they stopped registering the Chinamen?

A Gee Shing got the certificate for me. I do not remember

Testimony of CHOW LUNG JUNG? continued.

how long afterwards.

Q Where is Gee Shing?

A I don't know where he is now. He may be out of the city.

Q When you applied for the first certificate, did you sign your name in English or Chinese?

A Chinese.

Q Write your name on this slip of paper the same as you wrote it then.

(Witness writes his name in Chinese on piece of paper which is attached hereto)

Q How old were you when you were registered the first time?

A It is too long, I do not remember. I have been working at different places.

Q Do you remember what age you gave the officer the first time?

A I don't remember.

Q What did you do with the certificate you had without a picture on it?

A The one without a picture on it, I didn't keep it.

Q What did you do with it?

A The one without a picture on it, I didn't take it, as I was busy out working. I went and got the second certificate with the picture on it.

Q Didn't you ever have in your possession a certificate without your picture on it?

A At that time, I didn't go after it, the same as many others. Some time afterwards, I got one with a picture on it.

Descriptive Statement of CHOW LUNG JUNG.

Name: CHOW LUNG GANG (pronounced as though spelt GAIING)

Occupation: Laundryman.

Age: 47.

Height: with shoes: 5 ft. 8-1/4 in. without shoes: 5 ft. 7-1/8 in.

Complexion: Dark.

Color of eyes: Brown.

Physical marks of identification: Small black mole where lobe of right ear joins face. Both ears punctured.

Q Did the officer who registered you the first time, write down any marks or scars that you had?

A At that time, they looked at me, but I do not know whether they put in writing that I had any marks or not.

Q When was that certificate lost?

A It was burnt a good many years ago. I don't remember how long.

Q How long had it been destroyed before you went to get a new one?

A About over two years or over three years.

Q Have you understood the interpreter?

A Yes.

Witness signed his named in Chinese.

(Signed) Chow Lung Gang,	Witness.
(Signed) J.G.C. Longchallon,	Interpreter.
(Signed) L. T. Plummer,	Inspector.

IN ANSWERING REFER TO

No. 15502/141-C

Department of Commerce and Labor

BUREAU OF
IMMIGRATION AND NATURALIZATION

Washington

April 27, 1908.

Chinese Inspector in Charge,
Immigration Service,
Chicago, Ill.

RECEIVED
APR 29 1908
Chinese Inspector,
CHICAGO, ILLINOIS.

S i r :

The Bureau acknowledges the receipt of your letter of the 21st instant, No. 653, transmitting certificate of residence No. 137647, issued in lieu of original certificate No. 8061, purporting to have been issued to Chow Lung Chung, for comparison with the duplicate on file in the Bureau.

This certificate may be in the hands of the rightful owner, but if so, it was issued in lieu of the wrong original, as shown by a comparison with the duplicate of certificate No. 8061. You are requested to ascertain of the present holder the following facts: What name he gave at the time of his original registration; where he lived at that time; where he lived when he lost his original certificate; where, when, and how it was lost; and where he lived when he made application for the duplicate. You are also requested to furnish for the information of the Bureau his age, height, marks, time of arrival in the United States, port of entry and name of vessel; also name of witness at the time of original registration and when applying for the duplicate.

Certificate No. 137647 will be retained at the Bureau until the receipt of your report.

Respectfully,

P-MAL


Commissioner-General.